

# Health and Human Services Commission

## Purchase Order

Dispatch via Print

<b>Payment Terms</b> Net 30	<b>Freight Terms</b> Prepaid & Allow	<b>Ship Via</b> BEST WAY	<b>Purchase Order</b> <b>HHSTX-4-0000320069</b>
If advertised by informal bid, Invitation for Offer, or Request for Proposal; all specifications, terms, and conditions set forth in the advertisement and vendor's conforming responses become a part of this numbered purchase order. Contractor guarantees goods or services delivered meet or exceed numbered purchase order requirements.			<b>Date</b> 09/01/23
<b>All shipments, shipping papers, invoices, and correspondence must be identified with our Purchase Order Number.</b>			<b>Revision</b> 1 - 6/21/2023
			<b>Page</b> 1
			<b>Ship To:</b> 5950 - El Paso:6700 Delta Dr HEALTH & HUMAN SERVICES COMMISSION 6700 Delta Dr 6700 Delta Dr El Paso TX 79905 United States

**Vendor:** 1721598195 6  
PASO DEL NORTE PUBLISHING INC  
1801 TEXAS AVE  
EL PASO TX 799011811  
United States

**Bill To:** Terrell SH Whse  
HEALTH & HUMAN SERVICES COMMISSION  
1200 E Brin  
PO Box 70  
Terrell TX 75160  
United States

**Email:** DSHS.TSHBusinessOffice@dshs.texas.gov

**Purchaser:** Naiser,Tori

Line-Sch	Inventory Item ID - Line Description	Class/Item	Quantity	UOM	PO Price	Extended Amt	Due Date
----------	--------------------------------------	------------	----------	-----	----------	--------------	----------

FY24 funding  
SP/E  
Requisition 0000231908  
PO Service Dates 09/01/2023 to 08-31-2024; price per quote  
Service: Spanish newspaper for clients

services are to be delivered and invoiced after September 1, 2023

Attached Terms and Conditions apply to this Purchase Order.

This purchase order is contingent upon the continued availability of lawful appropriations by the Texas Legislature and may be canceled at any time in whole or part without penalty. HHS or the agency does not commit to ordering specific quantities of goods/services or dollar amounts with respect to this purchase order. The agency shall be obligated to pay for only those goods and/or services ordered and received by the agency. Any funds not utilized by 08-31-2024 are automatically canceled.

VENDORS EMAIL INVOICES TO: dshs.tshbusinessoffice@dshs.texas.gov

Vendor contact  
paso del norte publishing inc. (El Diario de El Paso)  
Vendor ID#: 1721598195  
Vendor Contact: Sandra  
Vendor phone: 915.838.1600  
Vendor email: suscripciones@diariousoa.com

Agency contact

Stephany VanBolden  
972-551-8563  
Stephany.vanbolden@hhs.texas.gov

Lead Contact Email: patricia.gonzalez1@hhs.texas.gov / elsai.martinez@hhs.texas.gov

Contract Manager Name: Pat Gonzalez  
Contract Manager Email: patricia.gonzalez1@hhs.texas.gov  
Contract Manager Phone: 915-534-5458

PCS contact

# Health and Human Services Commission

## Purchase Order

Dispatch via Print

<b>Payment Terms</b> Net 30	<b>Freight Terms</b> Prepaid & Allow	<b>Ship Via</b> BEST WAY	<b>Purchase Order</b> <b>HHSTX-4-0000320069</b>
If advertised by informal bid, Invitation for Offer, or Request for Proposal; all specifications, terms, and conditions set forth in the advertisement and vendor's conforming responses become a part of this numbered purchase order. Contractor guarantees goods or services delivered meet or exceed numbered purchase order requirements.			<b>Date</b> 09/01/23
<b>All shipments, shipping papers, invoices, and correspondence must be identified with our Purchase Order Number.</b>			<b>Revision</b> 1 - 6/21/2023
			<b>Page</b> 2
			<b>Ship To:</b> 5950 - El Paso:6700 Delta Dr HEALTH & HUMAN SERVICES COMMISSION 6700 Delta Dr 6700 Delta Dr El Paso TX 79905 United States

**Vendor:** 1721598195 6  
PASO DEL NORTE PUBLISHING INC  
1801 TEXAS AVE  
EL PASO TX 799011811  
United States

**Bill To:** Terrell SH Whse  
HEALTH & HUMAN SERVICES COMMISSION  
1200 E Brin  
PO Box 70  
Terrell TX 75160  
United States

**Email:** DSHS.TSHBusinessOffice@dshs.texas.gov

**Purchaser:** Naiser,Tori

Line-Sch	Inventory Item ID - Line Description	Class/Item	Quantity	UOM	PO Price	Extended Amt	Due Date
----------	--------------------------------------	------------	----------	-----	----------	--------------	----------

Tori Naiser  
Tori.naiser@hhs.texas.gov

1-1	FY24-Spanish Newspaper	956-50	1.00	LOT	1296.00000	\$1,296.00	09/01/2023
-----	------------------------	--------	------	-----	------------	------------	------------

**Schedule Total**           \$1,296.00          

See quote attached.

**Item Total for Line 1**           \$1,296.00          

**Total PO Amount** \$1,296.00

No substitutions or cancellations are permitted without prior approval by Health & Human Services Commission. If contractor fails to deliver by promised delivery date (or reasonable time thereafter) or fails to meet requirements, Health & Human Services Commission reserves the right to purchase elsewhere and charge an increased cost and handling to contractor.

Over shipments will not be accepted unless authorized by Buyer prior to shipment. The dispute resolution process provided for in Chapter 2260 of the Texas Government Code must be used by the Health & Human Services Commission and Contractor to attempt to resolve all disputes arising under the contract.

Performance under this purchase order is acceptance of the attached affirmations and terms and conditions.

**Authorized By**

*Tori Naiser, CTCD*

**06/21/2023**